



Adresa: **Ul. Hamdije Čemerlića 39a**  
71000 Sarajevo  
<http://www.voda.ba>

tel. +387 33 726 400  
fax. +387 33 726 423  
e – mail: [info@voda.ba](mailto:info@voda.ba)

Broj: **UP-1/21-3-40-405-5/25**  
Datum: **21.10.2025. godine**

„Agencija za vodno područje rijeke Save“ Sarajevo rješavajući po zahtjevu pravnog lica „Operator-terminali Federacije“ d.o.o. Sarajevo za donošenje rješenja o vodnoj dozvoli za ispuštanje oborinskih onečišćenih voda sa lokacije objekata za skladištenje i distribuciju tečnih naftnih goriva sa pratećim sadržajima, koja se nalazi u naselju Golubnjak, Grad Živinice, na osnovu člana 109. stav (1) Zakona o vodama („Službene novine Federacije BiH“, broj 70/06) i člana 200. stav (1) Zakona o upravnom postupku („Službene novine Federacije BiH“, broj 2/98, 48/99 i 61/22), donosi:

### **R J E Š E N J E** **o vodnoj dozvoli**

1. Pravnom licu „Operator-terminali Federacije“ d.o.o. Sarajevo daje se vodna dozvola za ispuštanje oborinskih onečišćenih voda sa lokacije objekata za skladištenje i distribuciju tečnih naftnih goriva sa pratećim sadržajima, koja se nalazi u naselju Golubnjak, Grad Živinice, na zemljištu označenom kao k.č. broj: 3607 (novi premjer) K.O. Živinice Grad, koji odgovara starom premjeru k.č. 1108/1, 1105/1, 1104, 1102, 1100/1, 1101, 1099/1 K.O. Đurđevik.
2. Ova vodna dozvola ne oslobađa podnosioca zahtjeva obaveze pribavljanja saglasnosti i dozvola od strane drugih nadležnih organa, a sve u skladu sa važećim zakonskim propisima, uredbama i dr.
3. Vodna dozvola se daje na osnovu činjeničnog stanja utvrđenog pregledom dostavljene projektne i druge dokumentacije, izvršenog uviđaja na lokaciji objekata i pod slijedećim uslovima:
  - 3.1. Da pravno lice, „Operator-terminali Federacije“ d.o.o. Sarajevo obezbijedi da se sistem za prikupljanje, prečišćavanje i ispuštanje otpadnih voda i izgrađene objekte za skladištenje i distribuciju naftnih derivata, održava u funkcionalnom stanju i koristi u skladu sa namjenom i uslovima iz ove vodne dozvole.
  - 3.2. Da se skladištenje nafte i naftnih derivata vrši u nadzemnim rezervoarima smještenim u betonske vodonepropusne tankvane i to: dva rezervoara R-03 i R-04 zapremine po 2700 m<sup>3</sup> i osam horizontalnih rezervoara zapremine 6x50 m<sup>3</sup> i 2x100 m<sup>3</sup>, ukupne zapremine rezervoara 5900 m<sup>3</sup> naftnih derivata sa pripadajućom armaturom za rukovanje, praćenje i sigurnost rada.
  - 3.3. Skladištenje i pretakanje nafte i naftnih derivata, kao i ispitivanje ispravnosti i propusnosti rezervoara za skladištenje, vršiti u skladu sa Zakonom o naftnim derivatima u Federaciji Bosne i Hercegovine (Službene novine Federacije BiH br. 52/14) i propisima iz ove oblasti, a na način da se spriječi dospijevanje nafte i naftnih derivata u podzemne i površinske vode.
  - 3.4. Da se oborinske onečišćene vode sa platoa oko utakališta, istakališta i manipulativnih površina terminala, prikupljaju sistemom slivnika sa slivnom rešetkom i internom kanizacionom mrežom odvede do dvokomornog betonskog separatora ulja i naftnih derivata, zatim dalje do tipskog separatora sa koalescentnim filterom i preko okna za monitoring odvedu do ispusta izvedenog u rijeku Gostelju.
  - 3.5. Da se vrši redovno održavanje mjesta ispusta, dijela obale i korita rijeke Gostelja, kao i pristup mjestu na kome se nalazi ispust otpadnih voda sa predmetnog terminala.
  - 3.6. Da se poduzmu sve potrebne mjere kojima bi se obezbijedilo da prečišćene otpadne vode, prije ispuštanja u recipijent, zadovolje granične vrijednosti emisije definisane članom 14. Uredbe o uslovima ispuštanja otpadnih voda u okoliš i sisteme javne kanalizacije («Službene novine Federacije BiH», broj 26/20, 96/20 i 1/24).
  - 3.7. Korisnik objekta je dužan, putem laboratorije ovlaštene od strane Federalnog ministarstva poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva, vršiti redovna ispitivanja kvaliteta otpadnih voda, uzimanjem uzorka efluenta iz okna za monitoring, a prije ispuštanja u recipijent u skladu sa članom 19. stav (4) Uredbe o uslovima ispuštanja otpadnih voda u okoliš i sisteme javne kanalizacije. Učestalost i način ispitivanja vršiti u skladu sa članom 20. Uredbe o uslovima ispuštanja otpadnih voda u okoliš i sisteme javne kanalizacije. Rezultate analiza dostaviti ovoj Agenciji. Rezultate analiza dostaviti ovoj Agenciji

- 3.8. Korisnik poslovnog objekta je u obavezi da izgrađene objekte, a čija svrha je odvođenje i prečišćavanje onečišćenih voda, redovno održava i koristi na način koji će obezbijediti njihovu potpunu ispravnost i funkcionalnost, kako bi se zadovoljio propisani kvalitet efluenta.
  - 3.9. Da prikupljanje, odvoz i konačno zbrinjavanje opasnog otpada sa lokacije predmetnog terminala sa pratećim sadržajima može vršiti isključivo firma ovlaštena za tu vrstu djelatnosti, prema sklopljenom ugovoru.
  - 3.10. Osigurati priručna sredstva za brzu intervenciju u blizini utakališta i istakališta u slučaju nekontrolisanog istjecanja nafte i naftnih derivata i prosipanja, kako bi se spriječilo moguće onečišćenje voda i tla (materijal za upijanje: piljevina, prikladni adsorbensi, odgovarajuće posude, uređaji za pretakanje i sl.).
  - 3.11. Sadržaj (mulj) iz uređaja za prečišćavanje otpadnih voda i opasni otpad ne smije se odlagati na česticu «vodno dobro», odnosno u vodotoke i na njegove obale.
4. Vlasnik, odnosno korisnik objekta je obavezan voditi propisne evidencije, te nadležnim organima dostavljati propisane obrasce (Obrazac EBS) u skladu sa Zakonom o vodama („Službene novine Federacije BiH“, broj 70/06) i Pravilnikom o načinu obračunavanja, postupku i rokovima za obračunavanje i plaćanje i kontrolu izmirivanja obaveza na osnovu opšte vodne naknade i posebnih vodnih naknada („Službene novine Federacije BiH“, broj 92/07, 46/09, 79/11, 88/12 i 03/16), Prilog 1, Poglavlje V – Određivanje koeficijenata zagađenja za zagađivače voda kod kojih se ne vrše direktna mjerenja voda tačka 13. i 22. tabele, te prema dostavljenim obrascima izvršavati u cjelosti i u propisanim rokovima obavezu plaćanja vodnih naknada.
  5. U slučaju vanrednih situacija, havarijskih onečišćenja i drugih sličnih okolnosti, čime bi bio ugrožen kvalitet podzemnih i površinskih voda, vlasnik odnosno korisnik predmetnog kompleksa objekata Terminala obavezan je izvjestiti nadležne organe i izvršiti vanredna postupanja po nalogu nadležnih organa, te o vlastitom trošku uzroke štete otkloniti, a nastale štete nadoknaditi.
  6. U periodu važenja ove vodne dozvole, pravno lice, odnosno korisnik objekta je dužan provoditi sve mjere i aktivnosti propisane istom.
  7. Ukoliko radom predmetnog objekta dođe do promjene režima površinskih ili podzemnih voda, a te promjene prouzrokuju štete ma kakvog karaktera, korisnik vodne dozvole je obavezan uzroke štete otkloniti, a nastalu štetu nadoknaditi.
  8. Ukoliko usljed štetnog djelovanja voda nastalog zbog neizgrađenosti ili nedovoljne osposobljenosti (zaštitnih) vodnih objekata dođe do nastanka štete na objektima predmetnog terminala sa pratećim sadržajima obuhvaćenim ovom vodnom dozvolom, korisnik zaštitnih vodnih objekata nije odgovoran za nastale štete.
  9. Prava stečena po ovoj vodnoj dozvoli ne mogu se prenositi na treća lica, a ista prestaju u skladu sa odredbama Zakona o vodama.
  10. Ova vodna dozvola, shodno članu 117. stav (1) Zakona o vodama se daje sa rokom važenja od 5 (pet) godina, od dana pravosnažnosti ovog rješenja.
  11. Prije isteka važnosti ove vodne dozvole, Investitor, odnosno korisnik objekta je dužan da podnese zahtjev za izdavanje nove vodne dozvole.
  12. Ovo rješenje o vodnoj dozvoli može se izmjeniti ukoliko za to nastupe razlozi utvrđeni u članu 130. stav (1) tačka 1., 2., 3. ili 4. Zakona o vodama, a zainteresirane stranke podnesu argumentiran zahtjev za izmjenu ovog vodnog akta.

## **O b r a z l o ž e n j e**

Pravno lice „Operator-terminali Federacije“ d.o.o. Sarajevo, obratilo se ovoj Agenciji sa zahtjevom broj: 04-04-7-573-2/25 od 22.09.2025 godine za donošenje rješenja o vodnoj dozvoli za ispuštanje oborinskih onečišćenih voda sa lokacije objekata za skladištenje i distribuciju tečnih naftnih goriva sa pratećim sadržajima, koja se nalazi u naselju Golubnjak, Grad Živinice, na zemljištu označenom kao k.č. broj: 3607 (novi premjer) K.O. Živinice Grad, koji odgovara starom premjeru k.č. 1108/1, 1105/1, 1104, 1102, 1100/1, 1101, 1099/1 K.O. Đurđevik.

U provedenom postupku, uz zahtjev za donošenje rješenja o vodnoj dozvoli, dostavljena je i pregledana slijedeća dokumentacija:

#### A. Opća dokumentacija

- Ovjerena kopija Rješenja o izmjenama podataka u sudskom registru Općinskog suda u Sarajevu, broj: 065-0-Reg-25-003075 od 05.09.2025. godine;
- Ovjerena kopija uvjerenja o poreskoj registraciji, izdatog od strane Federalnog ministarstva finansija, Porezna uprava FBiH- Kantonalni porezni ured Sarajevo, od 06.03.2024. godine;
- Rješenje o odobrenju za građenje broj: 04/7-23-3295/18 od 30.10.2018 godine izdato od strane Službe za urbanističko planiranje, komunalne, geodetske i imovinsko-pravne poslove, Općina Živinice;
- Rješenje o odobrenju za upotrebu broj: 04/4-19-873/20 od 28.02.2020 godine izdato od strane Službe za urbanističko planiranje, komunalne, geodetske i imovinsko-pravne poslove, Općina Živinice;
- Kopija Rješenja o vodnoj dozvoli donesenog od strane Agencije za vodno područje rijeke Save, broj: UP-I/25-3-40-038-5/20 dana 19.02.2020. godine;
- Glavni-izvedbeni građevinski projekat potpune sanacije za terminal tečnih naftnih goriva Živinice- I faza sanacije, urađena od strane „SARAJ INŽINJERING“ d.o.o. Sarajevo, juni 2017 godine (na uvid);
- Glavni-izvedbeni građevinski projekat potpune sanacije za terminal tečnih naftnih goriva Živinice-knjiga VI, knjiga A, urađena od strane „SARAJ INŽINJERING“ d.o.o. Sarajevo, februar 2016 godine (na uvid);
- Glavni-izvedbeni građevinski projekat potpune sanacije za terminal tečnih naftnih goriva Živinice-knjiga VI, knjiga b, urađena od strane „SARAJ INŽINJERING“ d.o.o. Sarajevo, februar 2016 godine (na uvid);
- Izvještaj o monitoringu kvaliteta i kvantiteta otpadnih voda, za 2022 godinu, urađeni od strane „DVOKUT PRO“ d.o.o. Sarajevo;
- Izvještaj o EBS-u broj: IV-206-A11/22 od septembra 2022 godine urađen od strane „DVOKUT PRO“ d.o.o. Sarajevo;
- Okvirni sporazum za LOT 2 broj: 04-7-111-29/22 od 16.01.2023 godine zaključen sa Zavodom za ispitivanje kvalitete d.o.o. Mostar,
- Radni nalog na terenu od 13.10.2025 godine o čišćenju separatora od strane „KEMEKO BiH“ d.o.o. Lukavac,
- Dokaz o uplaćenju upravnoj pristojbi.

#### B. Tehnička dokumentacija

- Plan sprečavanja nesreća većih razmjera,
- Projekat izvedenog stanja vanjskih hidrotehničkih instalacija na lokaciji terminala naftnih derivata Živinice urađen od strane SARAJ INŽENJERING d.o.o. Sarajevo, maj 2020 godine.

Nakon pregleda dostavljene dokumentacije, u skladu sa odredbama člana 12. stav (5) i (6) Pravilnika o sadržaju, obliku, uvjetima, načinu izdavanja i čuvanja vodnih akata («Službene novine Federacije BiH», br. 31/15, 55/19, 41/20 i 63/22) izvršen je obilazak predmetne lokacije i tom prilikom je sačinjen zapisnik o uviđaju broj: UP-1/21-3-40-405-2/25 dana 10.10.2025. godine.

Na osnovu izvršenog uviđaja na licu mjesta je utvrđeno:

Lokacija terminala tečnih naftnih goriva se nalazi na ulazu u Živinice u blizini RMU „Đurđevik, u naselju Golubnjak, općina Živinice. Zapadnu granicu terminala predstavlja rijeka Gostelja a istočnu saobraćajnica magistralni put M 18 Sarajevo-Tuzla. Terminal Živinice je u vlasništvu preduzeća Operator - Terminali Federacije d.o.o. Sarajevo (OTF).

Vrši se redovan monitoring kvaliteta i kvantiteta otpadnih voda od strane ovlaštene laboratorije.

Skladištenje naftnih derivata se vrši na propisan način bez mogućnosti dospijevanja istih u podzemne i površinske vode.

Vrši se održavanje sistema za prikupljanje, tretman i ispuštanje otpadnih voda i ispunjava i druge obaveze.

Prilikom uviđaja utvrđeno je da u tehničko-tehnološkom smislu, obimu i uslovima ispuštanja otpadnih voda na lokaciji poslovnog objekta za skladištenje i distribuciju tečnih naftnih goriva sa pratećim sadržajima, pravnog lica „Operator-Terminali Federacije“ d.o.o. Sarajevo nije došlo do promjena od izdavanja ranijeg Rješenja o vodnoj dozvoli.

Na terenu je izvršena prva faza sanacije i modernizacije (rekonstrukcije) i to: punilišta kamion-cisterni, kolosjeka za istakanje vagon cisterni, izvršena ugradnja separatora ulja i lakih tečnosti, sanacija sistema

odvodnje oborinskih onečišćenih voda, tankvane postojećih rezervoara R-03 i R-04, te temelja i tankvane horizontalnih rezervoara

Na predmetnoj lokaciji se nalazi slijedeći objekti:

- Nadzemni spremnik br. R-03 za skladištenje nafte i naftnih derivata zapremine 2700 m<sup>3</sup>;
- Nadzemni spremnik br. R-04 za skladištenje nafte i naftnih derivata zapremine 2700 m<sup>3</sup>;
- Horizontalni nadzemni spremnici zapremine 6x50 i 2x100 m<sup>3</sup> za skladištenje nafte i naftnih derivata ;
- Nadzemni rezervoar za UNP zapremine V= 1000 m<sup>3</sup> koji nije u funkciji;
- Punilište kamionskih cisterni;
- Vagonsko pretakalište;
- Trafostanica sa agregatom;
- Pumpna stanica produkata;
- Objekti hlađenja i protupožarne zaštite
- Garaža, radionica nije u funkciji
- Objekti za prečišćavanje otpadnih voda (Postojeći API separator, novi separator ulja i lakih tečnosti)
- Portirnica sa uredima.

Izvršeno je uklanjanje nadzemnih rezervora koji su se nalazili na lokaciji a koji nisu sanirani.

Osnovna djelatnost firme PD „Operator-Terminali Federacije“ d.o.o. Sarajevo je pretakanje, skladištenje i distribuciju nafte i naftnih derivata.

Skladištenje nafte i naftnih derivata (dizel goriva) se vrši u nadzemnim rezervoarima smještenim u betonske nepropusne tankvane odgovarajuće zapremine, u kojima je izvedena zaštita (dva rezervoara: R-03 zapremine 2700 m<sup>3</sup> i R-04 zapremine 2700 m<sup>3</sup>, i šest horizontalnih rezervoara ukupne zapremne V= 500 m<sup>3</sup> (2x100, 6x50). Ukupna zapremina koja se skladišti u navedenim rezervoarima V= 5900 m<sup>3</sup>.

Rezervoari su montirani nadzemno i opremljeni svom potrebnom sigurnosnom armaturom, mjernim i kontrolnim uređajima. Sa ostalom instalacijom su spojeni cijevnom mrežom.

Unutar tankvana, nadzemnih rezervoara, nalaze se otvoreni betonski kanali. Ispred tankvana nalaze se ventili za kontrolisano ispuštanje prikupljenih oborinskih voda iz tankvana.

Oborinske onečišćene vode na predmetnoj lokaciji nastaju na istakalištu goriva za kamion cisterne, kolosjeku za istakanje vagon cisterni, u tankvanama gdje su smješteni rezervoari za skladištenje naftnih derivata, na manipulativnim i saobraćajnim površinama.

Ove otpadne vode se prikupljaju sistemom slivnika i kanala sa rešetkom i internom kanalizacionom mrežom odvođe sabirno okno postojećeg separatora masti i ulja a potom u novi separator ulja i lakih tečnosti model Aqureg NG 320+50000. Prečišćena oborinska voda se preko okna za monitoring ispušta u rijeku Gostelju.

Na postojećem API separatoru masti i ulja je izvršeno čišćenje od strane ovlaštene firme i pretvorba dijela API separatora u glavni kolektor odvodnje na način da je izolovan dio separatora (predkomora za prihvatanje otpadnih voda i usmjeravanje vode sa zapornim ventilom za usmjeravanje). Izvršeno je izlivanje vodonepropusne AB ploče na navedenom dijelu separatora, sanacija zapornih ventila i bušenje zida navedene predkomore za spajanje na novoprojektovani Aqureg NG 320+50000. Ostali dio postojećeg API separatora će se koristiti za skladištenje u slučaju eventualnih incidentnih zagađenja.

U cilju zaštite terminala od poplava izvršena je regulacija korita rijeke Gostelje na dijelu predmetne lokacije.

Na osnovu dostavljene dokumentacije i uviđaja izvršenog na predmetnoj lokaciji, a u svrhu smanjenja negativnih uticaja predmetnog objekta na stanje voda i vodni režim, podnosiocu zahtjeva su ovom vodnom dozvolom u tački 3. dispozitiva Rješenja propisani uslovi u skladu sa odredbama članova 53. i 116. Zakona o vodama, člana 12. i 13. Pravilnika o sadržaju, obliku, uvjetima načinu izdavanja i čuvanja vodnih akata i odredbama člana 3. tačka s) i članova 14., 19. i 20. Uredbe o uslovima ispuštanja otpadnih voda u okoliš i sisteme javne kanalizacije.

Tačka 4. dispozitiva rješenja je propisana u skladu sa tačkama 12. i 35. Pravilnika o načinu obračunavanja, postupku i rokovima za obračunavanje i plaćanje i kontrolu izmirivanja obaveza na osnovu opšte i posebnih vodnih naknada („Službene novine Federacije BiH“, broj 92/07, 46/09, 79/11 i 88/12) i Odlukom o visini posebnih vodnih naknada („Službene novine Federacije BiH“, broj 46/07, 10/14 i 03/16).

Na osnovu provedenog postupka konstatuje se da je podnositelj zahtjeva, „Operator-terminali Federacije“ d.o.o. Sarajevo, ispunio minimum uslova za izdavanje vodne dozvole za ispuštanje otpadnih voda sa lokacije objekata za skladištenje i distribuciju tečnih naftnih goriva sa pratećim sadržajima, koja se nalazi u naselju Golubnjak, Grad Živinice, te je riješeno kao u dispozitivu ovog rješenja.

Podnositelj zahtjeva je, na ime izdavanja ovog vodnog akta, izvršio uplatu federalne pristojbe iz tar. br. 43. Zakona o federalnim upravnim pristojbama i Tarife federalnih upravnih pristojbi („Službene novine Federacije BiH“, broj 06/98, 8/00, 45/10 i 43/13).

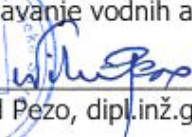
Razmatrajući podneseni zahtjev, a na osnovu dostavljene projektne i druge dokumentacije i uviđaja izvršenog na predmetnom lokalitetu, a u svrhu smanjenja negativnih uticaja predmetnog kompleksa objekata i aktivnosti na stanje voda i vodni režim, podnosiocu zahtjeva su ovom vodnom dozvolom, u dispozitivu ovog Rješenja, propisani uslovi u skladu sa odredbama Zakona o vodama, Pravilnika o sadržaju, obliku, uvjetima, načinu izdavanja i čuvanja vodnih akata i Uredbe o uslovima ispuštanja otpadnih voda u okoliš i sisteme javne kanalizacije.


### **Uputa o pravnom lijeku:**

Protiv ovog rješenja može se uložiti žalba Federalnom ministarstvu poljoprivrede, vodoprivrede i šumarstva, u roku od 15 dana od dana prijema rješenja.

Žalba se podnosi neposredno pismeno ili preporučeno putem pošte ovom organu i taksira se sa 15 KM takse, prema tarifnom broju 3. Tarife federalnih administrativnih taksi.

Voditelj postupka: Behija Ahmedić, dipl.inž.tehn.

Po ovlaštenju  
Rukovodilac Sektora  
za izdavanje vodnih akata  
  
Nihad Pezo, dipl.inž.grad.



### **Dostaviti:**

- „Operator-Terminali Federacije“ d.o.o. Sarajevo, Vlakovo 172, 71000 Sarajevo (Prilog: Tehnička dokumentacija pod tačkom B obrazloženja ovog Rješenja)
- ⊖ AVP Sava, ISV – Vodna knjiga
- Sektor 50
- Sektor 40, arhiva
- Oglasna ploča AVP Sava

